

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: EGB893

### Electric grill - 10.8 kW



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Electric Grill 10.8 kW EGB893

### 1. General Information

Thank you for purchasing the Electric Grill 10.8 kW EGB893. This high-performance grill is designed for both professional and personal use, providing excellent cooking results with ease. Users are advised to read this manual thoroughly before operating the product to ensure safe and efficient use.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the grill is connected to a suitable power supply that matches the information on the rating label. Do not use a damaged power cord or plug.
- **Hot Surfaces:** The grill surfaces may become extremely hot during use. Always use heat-resistant gloves when handling.
- **Children:** Keep the appliance out of the reach of children and do not allow them to operate the grill unsupervised.
- **Ventilation:** Use the grill in a well-ventilated area. Avoid using it in enclosed spaces to prevent unwanted accumulation of smoke and cooking odors.
- **Flammable Materials:** Keep flammable materials away from the grill during operation.
- **Water:** Do not light or operate the grill near water or with wet hands.
- **Repairs:** Do not attempt to repair or disassemble the grill. Contact a qualified technician for any service or repair needs.

### 3. Product Overview and Specifications

Product Model: Electric Grill EGB893

Power: 10.8 kW

Voltage: 400 V

Frequency: 50/60 Hz

Temperature Range: 50°C to 300°C

Grilling Area: 800 x 400 mm

Material: Stainless Steel

Weight: 45 kg

Dimensions: 1000 x 500 x 250 mm

### 4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully unpack the grill from the box and ensure all parts are included. Check for any visible damage.
2. **Location:** Place the grill on a stable, heat-resistant surface away from flammable materials and in a well-ventilated area.
3. **Electrical Connection:** Connect the grill to an appropriate power supply as per the specifications. Ensure the circuit can handle the grill's power requirements.
4. **Initial Check:** Before the first use, ensure all components are securely in place.

### 5. Operation

1. **Preheating:** Turn on the power and set the desired temperature. Allow the grill to preheat for approximately 10–15 minutes.
2. **Cooking:** Place food on the grilling surface. Monitor the cooking progress and avoid opening the grill cover frequently.
3. **Adjust Temperature:** Use the temperature controls to adjust as needed throughout cooking.
4. **Completion:** Once cooking is complete, carefully remove food using heat-resistant tools.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **After Cooking:** Allow the grill to cool down before cleaning.
- **Cleaning Surface:** Use a soft cloth and appropriate cleaning agents for stainless steel. Avoid abrasive materials.
- **Grease Tray:** Empty and clean the grease tray after each use to prevent buildup.
- **Storage:** When not in use, cover the grill to protect it from dust and moisture.

### 7. Troubleshooting

- **Grill Doesn't Heat:** Check power supply and ensure the grill is plugged in correctly. Test another appliance in the same outlet.
- **Uneven Cooking:** Ensure the surface is level and that the food is distributed evenly.
- **Smoke Excessively:** This can indicate food residue on the grill. Clean the grill thoroughly.

### 8. Disposal

At the end of its lifecycle, the appliance should not be disposed of with household waste. Dispose of it in accordance with local regulations regarding electronic waste. Contact your local waste disposal facility for more guidance.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

- Phone: 0800 7000 220

- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den Elektrischen Grill 10,8 kW EGB893

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Elektrischen Grills 10,8 kW EGB893 von GGM Gastro. Dieser Grill wurde entwickelt, um Ihnen ein hochwertiges Grillvergnügen zu bieten, sei es für den professionellen Einsatz in der Gastronomie oder für das Grillen zuhause. Bitte lesen Sie dieses Produktmanual sorgfältig, um eine sichere und effiziente Nutzung zu gewährleisten.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Dieser Grill ist ausschließlich für den vorgesehenen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie ihn nicht in geschlossenen Räumen oder in der Nähe leicht entzündlicher Materialien.
- Stromversorgung: Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen ohne geeignete Sicherung.
- Hitzeentwicklung: Die Grillflächen erreichen hohe Temperaturen. Berühren Sie diese während des Betriebs nicht, um Brandverletzungen zu vermeiden.
- Benutzung durch Kinder: Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs fern. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Metallgegenstände.
- Technische Überprüfungen: Lassen Sie das Gerät regelmäßig von einem Fachmann überprüfen, insbesondere nach längerer Nutzungsdauer.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: EGB893
- Leistung: 10,8 kW
- Material: Edelstahl
- Grillfläche: 70 x 40 cm
- Temperaturbereich: 50 °C bis 300 °C
- Abmessungen (B x T x H): 800 x 520 x 400 mm
- Gewicht: 45 kg
- Spannung: 400 V
- Frequenz: 50 Hz

## 4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Stellen Sie den Grill auf eine stabile, nicht brennbare Oberfläche, die gut belüftet ist.
2. Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine entsprechende Netzsteckdose an. Stellen Sie sicher, dass die elektrische Installation den geltenden Vorschriften entspricht.
3. Prüfung auf Beschädigungen: Überprüfen Sie vor der ersten Verwendung das Gerät auf sichtbare Schäden oder Mängel.
4. Erdung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, um das Risiko von elektrischen Schlägen zu minimieren.

## 5. Betrieb

1. Vorheizen: Schalten Sie den Grill ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Lassen Sie den Grill vor dem Grillen vorheizen.
2. Grillen: Legen Sie die Lebensmittel auf die Grillfläche, wobei Sie darauf achten, dass die Stücke gleichmäßig verteilt sind.
3. Überwachung: Beobachten Sie das Grillgut während des Garens, um Versengungen zu vermeiden.
4. Ausschaltung: Schalten Sie den Grill nach Beendigung des Garvorgangs aus und ziehen Sie den Stecker.

## 6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie den Grill nach Gebrauch immer abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
- Reinigen Sie die Grillfläche mit einem feuchten Tuch oder einer sanften Bürste. Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie regelmäßig die elektrischen Anschlüsse und Kabel auf Abnutzung und Schäden.
- Führen Sie mindestens einmal jährlich eine gründliche Wartung durch.

## 7. Fehlersuche

- Gerät schaltet sich nicht ein: Überprüfen Sie den Stromanschluss und die Sicherungen.
- Ungleichmäßige Hitze: Reinigen Sie die Grillfläche gründlich und überprüfen Sie die Temperaturregelung.
- Rauchentwicklung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät sauber ist und sich keine Rückstände auf der Grillfläche befinden.

## 8. Entsorgung

Bei der Entsorgung des Gerätes beachten Sie die geltenden Umweltvorschriften. Fragen Sie bei Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle nach den richtigen Entsorgungsmethoden für elektrische Geräte.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Telefon: 0800 7000 220  
Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Productmanual voor de Elektrische Grill 10,8 kW EGB893

## 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Elektrische Grill 10,8 kW EGB893. Dit product is ontworpen voor optimaal gebruiksgemak en kokservaringen van hoge kwaliteit. Voordat u het apparaat gebruikt, raden wij aan deze handleiding grondig te lezen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond staat.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als het apparaat volledig is geïnstalleerd.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en vocht om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik geen beschadigde bekabeling of stekkers.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter tijdens gebruik.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het koken van voedsel, niet voor andere doeleinden.
- Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand tijdens het gebruik van de grill.
- Zorg ervoor dat de grill voldoende ventilatie heeft tijdens het gebruik.
- Gebruik hittebestendige handschoenen en gereedschappen om brandwonden te voorkomen.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: EGB893
- Vermogen: 10,8 kW
- Afmetingen: 800 mm x 600 mm x 250 mm
- Gewicht: 50 kg
- Materiaal: RVS
- Aantal verwarmingszones: 2
- Temperatuurinstelling: 50-300°C
- Voeding: 400V / 3N~ / 50Hz

## 4. Installatie en opstelling

- Plaats de grill op een overzichtelijke en stevige werkruimte.
- Zorg ervoor dat het apparaat ten minste 30 cm afstand heeft van muren of andere objecten.
- Sluit de grill aan op een geaard stopcontact met de juiste spanning.
- Controleer of de elektrische aansluiting correct en veilig is.
- Zet de grill aan met de aan/uit-schakelaar en laat deze voor enkele minuten opwarmen voordat u begint met koken.

## 5. Gebruik

- Zet de grill aan en stel de gewenste temperatuur in.
- Wacht tot de grill op temperatuur is voordat u voedsel toevoegt.
- Plaats het voedsel gelijkmatig over de grill om een gelijkmatige bereiding te garanderen.
- Gebruik bij voorkeur houten of siliconen spatels om de grill niet te beschadigen.

## 6. Schoonmaak en onderhoud

- Schakel de grill altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.
- Laat de grill afkoelen voordat u gaat schoonmaken.
- Gebruik een zachte doek en milde zeepoplossing om de buitenkant en het grilloppervlak schoon te maken.
- Vermijd agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.
- Controleer regelmatig de bekabeling en stekker op slijtage en vervang indien nodig.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Grill verwarmt niet.  
Oplossing: Controleer of de grill is aangesloten en de aan/uit-schakelaar is ingeschakeld.
- Probleem: Ongelijke verhitting.  
Oplossing: Zorg ervoor dat de grilloppervlakte gelijkmatig is bedekt met voedsel.
- Probleem: Rookontwikkeling.  
Oplossing: Verwijder vet en voedselresten van het grilloppervlak.

## 8. Afvoer

- Wanneer het apparaat aan het einde van zijn levensduur is, neem dan contact op met een lokale afvalverwerkingslijn voor de juiste verwijdering.
- Demonteer het apparaat niet zelf om letsel of schade te voorkomen.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Parrilla Eléctrica 10.8 kW - EGB893

## 1. Información General

La parrilla eléctrica EGB893 ha sido diseñada para ofrecer un alto rendimiento y una experiencia de cocción superior. Ideal para uso en el hogar y en entornos comerciales, esta parrilla combina robustez y funcionalidad en un diseño elegante.

## 2. Información de Seguridad

- Advertencia: Siempre siga las instrucciones del fabricante para evitar lesiones.
- Uso Seguro: No toque las superficies calientes de la parrilla durante su funcionamiento. Use guantes de cocina y utensilios de cocina apropiados.
- Electricidad: Asegúrese de que la parrilla esté desconectada de la red eléctrica antes de realizar cualquier configuración o mantenimiento.
- Ubicación: Coloque la parrilla en una superficie estable y resistente al calor. Mantenga alejada de fuentes de agua y productos inflamables.
- Supervisión: Nunca deje la parrilla desatendida mientras esté en uso.
- Niños y Mascotas: Mantenga a niños y mascotas alejados de la parrilla durante su funcionamiento.

## 3. Visión General y Especificaciones

- Modelo: EGB893
- Potencia: 10.8 kW
- Voltaje: 230 V
- Dimensiones: 600 x 400 x 250 mm
- Material: Acero inoxidable
- Tipo de fuente de energía: Eléctrica
- Superficie de cocción: 2 quemadores eléctricos

## 4. Configuración e Instalación

1. Retire la parrilla de la caja y asegúrese de que todos los componentes estén presentes.
2. Coloque la parrilla sobre una superficie plana y resistente al calor.
3. Conecte el enchufe a un tomacorriente adecuado, asegurándose de que el voltaje se corresponda con el especificado.
4. Coloque las bandejas de recolección de grasa debajo de los quemadores para evitar derrames.
5. Verifique que la parrilla esté en una posición estable antes de encenderla.

## 5. Operación

1. Enchufe la parrilla en un tomacorriente.
2. Gire el interruptor de encendido y ajuste la configuración de temperatura según sea necesario.
3. Precaliente la parrilla antes de añadir alimentos para garantizar un cocción uniforme.
4. Use utensilios de cocina de silicona o madera para evitar daños en la superficie.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la parrilla y deje enfriar antes de limpiar.
- Use un paño húmedo y jabonoso para limpiar la superficie de acero inoxidable.
- Las bandejas de recolección de grasa deben ser retiradas y lavadas regularmente.
- No sumerja la parrilla en agua ni utilice limpiadores abrasivos.

## 7. Solución de Problemas

- Si la parrilla no enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el enchufe esté en buen estado.
- Si no calienta adecuadamente: Revise la configuración de temperatura y ajuste si es necesario.
- Si hay humo excesivo: Limpie las bandejas de grasa y asegúrese de que no haya residuos en la superficie de cocción.

## 8. Eliminación

- Para desechar la parrilla, asegúrese de que esté desconectada y fría.
- Verifique las normativas locales sobre reciclaje y desecho de aparatos eléctricos y electrónicos.
- Lleve la parrilla a un centro de reciclaje adecuado.

## 9. Contacto

Para preguntas o asistencia adicional, comuníquese con nosotros:

- Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## MANUEL D'UTILISATION DU GRILL ÉLECTRIQUE 10.8 kW EGB893

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Grill Électrique EGB893. Cet appareil est conçu pour une utilisation professionnelle, permettant une cuisson rapide et efficace de divers aliments.

### 2. Informations de Sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Assurez-vous que le grill est installé sur une surface stable et plane.
- Vérifiez que l'alimentation électrique respecte les spécifications du produit.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Garder le grill éloigné des matériaux inflammables.
- Utilisez des gants de protection pour éviter des brûlures lors de la manipulation d'éléments chauds.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant le nettoyage.

### 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle : EGB893
- Puissance : 10.8 kW
- Dimensions : 800 x 600 x 250 mm
- Matériau : Acier inoxydable
- Température maximale : 300°C
- Poids : 45 kg

### 4. Installation et Configuration

- Déballez soigneusement l'appareil et retirez tous les emballages.
- Placez le grill sur une surface stable, bien ventilée et à proximité d'une prise électrique.
- Assurez-vous que l'appareil est nivelé.
- Branchez le grill dans une prise conforme à la puissance (10.8 kW).
- Laissez suffisamment d'espace autour du grill pour une ventilation adéquate.

### 5. Fonctionnement

- Branchez l'appareil et allumez l'interrupteur.
- Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat.
- Préparez vos aliments et placez-les sur les grilles bien préchauffées.
- Surveillez les aliments pendant la cuisson et ajustez la température si nécessaire.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant tout nettoyage.
- Utilisez un chiffon humide et un savon doux pour nettoyer les surfaces extérieures.
- Pour les grilles, utilisez une brosse spéciale pour enlever les résidus de nourriture.
- Vérifiez régulièrement les éléments électriques et assurez-vous qu'ils sont en bon état.

### 7. Dépannage

- Si l'appareil ne démarre pas, vérifiez la prise et assurez-vous que le câble est en bon état.
- Si le grill ne chauffe pas, vérifiez les réglages de température.
- Tout autre problème ou dysfonctionnement devrait être signalé au service client.

### 8. Élimination

- Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères ordinaires.
- Apportez-le dans un centre de collecte des déchets électronique ou contactez votre municipalité pour les instructions d'élimination appropriées.

### 9. Contact

Pour toute information ou assistance, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto per Grill Elettrico EGB893

### 1. Informazioni Generali

Il Grill Elettrico EGB893 è progettato per offrire prestazioni eccellenti e risultati di cottura perfetti. Questo apparecchio è adatto per uso domestico e professionale, garantendo una cucina pratica e deliziosa.

### 2. Informazioni di Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
- Non utilizzare il grill se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Tenere il grill lontano da fonti d'acqua e superfici bagnate.
- Posizionare il grill su una superficie piana e stabile.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Non coprire il grill durante il funzionamento.
- Utilizzare guanti da cucina per evitare scottature durante la manipolazione del grill caldo.
- Assicurarsi che il grill sia spento e scollegato dalla presa di corrente prima di avviare la pulizia.
- Tenere il grill lontano dalla portata dei bambini.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Potenza: 10.8 kW
- Dimensioni della superficie di cottura: 900 mm x 500 mm
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Temperatura regolabile: fino a 300 °C
- Sistema di riscaldamento: Elementi riscaldanti in acciaio inossidabile

### 4. Installazione e Setup

- Scegliere un luogo adeguato per l'installazione, assicurandosi che la superficie sia piana e stabile.
- Assicurarsi che ci sia una presa elettrica nelle vicinanze.
- Svitare le viti di fissaggio sul fondo del grill.
- Posizionare il grill sulla superficie scelta e serrare nuovamente le viti.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente appropriata.
- Accendere il grill utilizzando l'interruttore di accensione.

### 5. Funzionamento

- Regolare la temperatura seguendo le proprie esigenze culinarie.
- Posizionare gli alimenti sulla superficie di cottura e monitorare la cottura.
- Utilizzare utensili adeguati, evitando oggetti metallici che potrebbero graffiare la superficie.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Lasciare raffreddare il grill prima di procedere alla pulizia.
- Rimuovere eventuali residui di cibo con una spatola.
- Pulire la superficie di cottura con un panno umido e detergente delicato.
- Non utilizzare spugne abrasive o prodotti chimici aggressivi.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Il grill non si accende: verificare la connessione alla presa elettrica.
- Il grill non raggiunge la temperatura desiderata: controllare la regolazione della temperatura.
- Fumi o odori eccessivi: controllare se ci sono residui di cibo o grasso sulla superficie.

### 8. Smaltimento

- Non smaltire il grill come rifiuto domestico.
- Portare il prodotto presso un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei dispositivi elettrici.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania